

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 18 (1958)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1958
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH

Comptes annuels et bilan
1958

Produits

Comptes

Année précédente
Fr.

1958
Fr.

<p>5 896 660.—</p> <p>3 000 000.— 400 000.—</p> <p>1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 81 200.— 275 460.—</p> <p>1 651 114.36</p> <p>7 470.— 1 588 708.72 8 912.74 44 522.90 1 500.—</p> <p>—.—</p>	<p>I. Cotisations annuelles</p> <p>Prestations de la Confédération:</p> <p>a) Part fixe</p> <p>b) Part pour propagande touristique renforcée</p> <p>Prestations de l'économie privée:</p> <p>CFF</p> <p>PTT</p> <p>Société Suisse des Hôteliers</p> <p>Milieux intéressés au tourisme routier</p> <p>Associations suisses</p> <p>Membres divers</p> <p>II. Autres recettes</p> <p>Allocations volontaires</p> <p>Commissions provenant de transactions commerciales</p> <p>Intérêts actifs et bénéfiques de change</p> <p>Recettes diverses</p> <p>Recettes extraordinaires</p> <p>III. Excédent de dépenses</p>	<p>5 914 810.—</p> <p>3 000 000.— 400 000.—</p> <p>1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 81 700.— 293 110.—</p> <p>1 563 763.07</p> <p>9 160.— 1 501 622.16 18 881.35 28 533.01 5 566.55</p> <p>709 254.49</p>
<p>7 547 774.36</p>	<p>8 187 827.56</p>	

Année précédente
Fr.

1958
Fr.

I. Administration

<p>26 836.10 11 139.35 10 358.80 5 337.95</p> <p>736 308.58</p> <p>530 762.70 2 528.40 51 933.55 12 310.10 10 863.20</p> <p>37 805.10 9 200.45 4 869.15 585.35 14 219.70 43 733.96 677.75 8 885.13 7 934.04</p>	<p>A. Organes</p> <p>1. Assemblée générale et rapport annuel</p> <p>2. Comité</p> <p>3. Bureau</p> <p>B. Direction de Zurich</p> <p>4. Dépenses pour le personnel</p> <p>a) Traitements</p> <p>b) Assurance-accidents</p> <p>c) Assurance du personnel</p> <p>d) Pensions</p> <p>e) AVS</p> <p>5. Loyer et frais d'ameublement</p> <p>a) Loyer</p> <p>b) Entretien des bureaux</p> <p>c) Mobilier</p> <p>d) Assurance</p> <p>6. Matériel de bureau</p> <p>7. Ports, télégrammes, téléphone</p> <p>8. Bibliothèque</p> <p>9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change</p> <p>10. Frais généraux et imprévus</p>	<p>21 434.80</p> <p>9 535.40</p> <p>6 662.65</p> <p>5 236.75</p> <p>740 777.26</p> <p>547 009.80</p> <p>2 563.10</p> <p>28 504.—</p> <p>22 102.65</p> <p>11 110.15</p> <p>38 780.70</p> <p>9 959.15</p> <p>7 798.50</p> <p>583.35</p> <p>16 908.10</p> <p>36 281.03</p> <p>589.20</p> <p>7 497.03</p> <p>11 090.50</p>
---	--	--

II. Publicité

<p>4 297 141.05</p> <p>2 623 903.75 5 513.65 176 011.85 27 970.65</p> <p>1 338 741.15 125 000.—</p> <p>2 390 607.43</p> <p>190 148.05 179 497.80 26 655.57 15 906.70 23 665.70 170 816.82 717 365.10 180 031.65 129 618.19 45 649.35</p> <p>552 154.50 159 098.—</p>	<p>A. Agences et représentations à l'étranger</p> <p>11. Dépenses pour le personnel</p> <p>a) Traitements</p> <p>b) Assurance-accidents</p> <p>c) Assurance du personnel</p> <p>d) AVS</p> <p>12. Frais généraux</p> <p>a) Frais courants</p> <p>b) Versement au fonds de rénovation des agences</p> <p>B. Moyens publicitaires</p> <p>13. Imprimés</p> <p>14. Film</p> <p>15. Photographie</p> <p>16. Radio</p> <p>17. Conférences</p> <p>18. Expositions, foires et vitrines</p> <p>19. Propagande par la presse</p> <p>20. Organes de l'ONST</p> <p>21. Frais de transport et de douane</p> <p>22. Voyages d'affaires, frais de représentation</p> <p>23. Campagnes spéciales et contributions</p> <p>a) Campagnes spéciales</p> <p>b) Contribution de propagande</p>	<p>4 641 478.39</p> <p>2 800 595.21</p> <p>5 271.85</p> <p>196 744.70</p> <p>29 635.65</p> <p>1 509 230.98</p> <p>100 000.—</p> <p>2 784 137.11</p> <p>248 663.40</p> <p>208 401.05</p> <p>18 723.32</p> <p>23 189.55</p> <p>25 496.35</p> <p>479 137.35</p> <p>715 151.85</p> <p>179 575.98</p> <p>151 640.33</p> <p>52 353.20</p> <p>564 555.73</p> <p>117 249.—</p>
--	--	--

III. Excédent de recettes

96 881.20
7 547 774.36

—.—
8 187 827.56

Bilan au 31 décembre 1958

Année précédente Fr.		1958 Fr.
ACTIF		
552 522.87 15 955.61 397 258.96 39 545.30 99 763.— 1 074 294.81 563 686.05 168 810.81 626.80 341 171.15 3 500.— 4.— <hr/> 1 630 321.68	I. Disponibilités <i>a) Caisse</i> <i>b) Chèques postaux</i> <i>c) Banques</i> <i>d) Titres</i> II. Avoirs <i>a) Agences et représentations à l'étranger</i> <i>b) Débiteurs</i> <i>c) Intérêts pro rata sur titres</i> <i>d) Actif transitoire</i> III. Cotisations non encore encaissées IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 233 000.—)	181 375.12 17 172.51 20 779.11 43 660.50 99 763.— 884 998.54 458 103.23 91 130.16 636.75 335 128.40 4 825.— 4.— <hr/> 1 071 202.66

PASSIF		
167 843.98 64 604.13 60 694.20 42 545.65 152 372.28 19 896.87 129 475.41 3 000.— 1 310 105.42 1 213 224.22 96 881.20 —.— <hr/> 1 630 321.68	I. Dettes à court terme <i>a) Agences et représentations à l'étranger</i> <i>b) Créanciers</i> <i>c) Passif transitoire</i> II. Réserves <i>a) Fonds de rénovation des agences</i> <i>b) Fonds pour concours graphiques et littéraires</i> <i>c) Delcredere</i> III. Fonds de compensation Etat au début de l'année Excédent de recettes Excédent de dépenses	325 803.80 44 586.60 218 492.20 62 725.— 144 547.93 10 497.52 129 475.41 4 575.— 600 850.93 1 310 105.42 —.— ./ 709 254.49 <hr/> 1 071 202.66

Décompte du fonds de rénovation des agences 1958

	Recettes	Fr.
1. Etat au 1 ^{er} janvier 1958		19 896.87
2. Dédommagement pour anciens locaux de l'agence de Nice		42 525.—
3. Apport de fonds de l'exercice 1958		100 000.—
		<u>162 421.87</u>
 Dépenses 		
1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam		13 794.30
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles		8 831.65
3. Aménagement de l'agence de Buenos Aires		662.—
4. Aménagement de l'agence de Francfort		1 092.10
5. Aménagement de l'agence de Londres		5 772.—
6. Aménagement de l'agence de Madrid		4 889.80
7. Aménagement de l'agence de Milan		350.—
8. Aménagement de l'agence de New York		17 448.10
9. Aménagement de l'agence de Nice		87 026.40
10. Aménagement de l'agence de Paris		1 497.80
11. Aménagement de l'agence de Rome		2 141.10
12. Aménagement de l'agence de San Francisco		8 419.10
13. Etat au 31 décembre 1958		10 497.52
		<u>162 421.87</u>

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1958

	Recettes	
Etat au 1 ^{er} janvier 1958		129 475.41
		<u>129 475.41</u>
 Dépenses 		
Etat au 31 décembre 1958		129 475.41
		<u>129 475.41</u>

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de
l'ONST pour 1958, du 11 au 12 mars 1959**

En exécution du mandat dont nous sommes chargés, nous avons, les 11 et 12 mars, vérifié les comptes annuels, ainsi que le bilan de l'ONST au 31 décembre 1958, qui boucle avec Fr. 1 071 202.66 à l'actif et au passif. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres parfaitement tenus et répondant aux prescriptions légales.

L'excédent de dépenses de l'exercice, s'élevant à Fr. 709 254.49 a été débité au fonds de compensation; au budget de 1958, un montant de Fr. 729 475.— était prévu.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1958 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 12 mars 1959

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

P. Juon

P. Bindella